



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007 年 7 月 8 日至 14 日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007 年 7 月 8 日至 14 日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Conference Programme



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007 年 7 月 8 日至 14 日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Contents

Conference Organising Committee	Page 3
Macao Polytechnic Institute	Page 4
Xinjiang Normal University	Page 5
Keynote and Plenary Speakers	Page 6
Useful Information	Page 7
Conference Programme	Pages 8-30



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

The 1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication Organising Committee for Part I (Macao)

- Consultants:** *Dr. Chui Sai On*, Secretary for Social Affairs and Culture, Macao SAR
Mr. Zhao Dezhong, Party Secretary of the Education Bureau of Xinjiang Uygur Autonomous Region
- Chairman:** *Prof. Lei Heong Lok*, President of Macao Polytechnic Institute (MPI)
- Vice-Chairpersons:** *Prof. Wang Puqu*, Vice-President of MPI,
Ms. Wendy Ku, Secretary General of MPI
- Executive Chairman:** *Prof. Mao Sihui*, Chairman of the English Language Teaching and Research Committee of MPI
- Vice Executive Chairman:** *Dr. Jiang Xiaohua*, Co-ordinator of the Chinese-English Translation Programme of the School of Languages and Translation, MPI
- Members:** *Ms. Hester Cheang*, Head of Academic Affairs Department, MPI
Prof. Lin Ziyu, Head Librarian of MPI
Mr. Zheng Yunjie, Adviser to the Board of Management of MPI
Dr. Jonathan Fearon-Jones, English Adviser to the Board of Management of MPI
Ms. Vivian Lei, Head of Public Relations Office, MPI
- Secretary-General:** *Prof. Joanna Radwanska-Williams*, Assistant to Chairman of the English Language Teaching and Research Committee of MPI
- Assistants to Secretary-General:** *Mr. Dominic Chang*, Conference Secretary, Public Relations Office of MPI
Ms. Maria Leong, Secretary of the English Language Teaching and Research Committee of MPI, Division of Pedagogical Affairs of MPI

There are 4 working groups under this Organising Committee:

1. Academic Group:

- Group Leader:** Prof. Mao Sihui
- Members:** Prof. Joanna Radwanska-Williams
Prof. Lin Ziyu
Prof. Hu Gengshen
Dr. Jonathan Fearon-Jones
Mr. David Quartermain
Dr. Jiang Xiaohua
Dr. Kong Hao
Ms. Lily Lim
Ms. Maria Leong

2. Publicity Group:

- Group Leader:** Ms. Vivian Lei
- Members:** Staff of Public Relations Office

3. Audience Group:

- Group Leader:** Ms. Hester Cheang
- Members:** Staff of Division for Student Affairs

4. Logistics Group:

- Group Leader:** Mr. Chan Mun Cheong
- Members:** Staff of Central Services Office



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Macao Polytechnic Institute

Established on September 16, 1991, Macao Polytechnic Institute is a public and forward-looking institute, which was formerly a part of the University of East Asia, Macau. In the 10 years since its inception, the Institute has grown and prospered into a modern and fully equipped teaching and research facility with a team of experienced and dedicated academic staff.

Macao Polytechnic Institute comprises several academic, training and research units. The academic units include: the School of Languages and Translation, School of Business, School of Public Administration, School of Arts, School of Physical Education and Sports and the School of Health Sciences. The training and research units include: the Senior Academy, MPI-Bell Centre of English (which serves also as an English Testing Centre which is the only provider of IELTS and BULATS certification in Macao), Macao Tourism and Casino Career Centre (managed jointly by the Macao Polytechnic Institute and the Institute for Tourism Studies), Centre of Continuing Education and Special Projects, Centre of Social Economic and Public Policy Research, Centre of Sino-Western Cultural Studies, MPI-QMUL Information Systems Research Centre and the MPI-Melco Gaming and Entertainment Information Technology Research and Development Centre.

Being one of the higher educational institutions in Macao, the Institute strongly believes in nurturing talented students for a brighter future. With this aim and the strong support from the Government of Macao Special Administrative Region (SAR), the Institute has built up a team of quality academic staff and has consistently created and upgraded programmes and courses to meet the demands of contemporary society.

The Institute presently offers a variety of degree programmes and short-term courses tailored to students locally and from abroad. The Institute is now actively recruiting students not only from the local territory, but also from the 25 provinces, autonomous regions and municipalities of mainland China under the auspices of the Ministry of Education. At present, the Institute has over 2,700 full time students enrolled on degree programmes. Each year, over 20,000 participants attend professional training courses on a wide range of subjects.

Aiming to advance academic links, Macao Polytechnic Institute has established academic collaboration with institutions both from mainland China and other countries and regions. It is a member of the Association of Universities of Asia and the Pacific (AUAP), the Consortium of Continuing Education Institutions led by the Hong Kong Polytechnic University, and Associação das Universidades de Língua Portuguesa and Conselho Coordenador dos Institutos Superiores Politécnicos. Striving for academic recognition, the Institute has reached numerous agreements of collaboration and academic exchange schemes with academic institutions in the region and overseas. Students and graduates may transfer credits and gain entry into postgraduate degree courses in English-speaking universities in Britain, Australia and North America.

The mission of the Macao Polytechnic Institute is grounded in the interdependent relationship between teaching and research. In this regard, the Institute has created an environment with supporting facilities conducive to research, including the publication of research findings and the hosting of seminars and international conferences.



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Xinjiang Normal University

Xinjiang Normal University is located in Urumqi, the capital of Xinjiang, near the Chinese portion of the ancient Silk Road and at the foot of the northern Tianshan Mountains. As a key University of the Xinjiang Uygur Autonomous Region, it is famous for its pedagogical and comprehensive education, ethnic diversity and regional distinctiveness. The University has trained over 30,000 students from different ethnic groups in different specialties for Xinjiang and China.

Xinjiang Normal University consists of 11 Colleges, offering undergraduate and vocational education, postgraduate education, international students' education, and adult education (continuing education). There are more than 23,000 students studying at the University, with 14,000 undergraduates and vocational students, near 800 master's degree candidates, 100 international students, and 9000 adult students.

There are two key subjects at the provincial level: Ethnology and Religion, and Oasis Study, and another 7 key subjects at the University level: Education Science, Ethnic Language and Literature, History and Literature of the Western Region in China, Sports, Musicology, Mathematics and Applied Mathematics, and Marxist Theory. There are 4 research centers, and 10 research sections and 16 research institutes. A National Examination Site of Teacher Certification for Chinese as a Foreign Language, the Xinjiang Training Center for Teachers of Higher Education, the Xinjiang Training Center for Bilingual Teaching and Research, and the Xinjiang Center of Teachers' Qualification are also located at the University. The University has a collection of over 1,100,000 volumes.

In the area of international academic exchanges, the University has established and maintained good relationships with Kyushu University in Japan, the State Institute of Physical Education in Kazakhstan, Western Kentucky University, Belmont University and Utah Valley State College in the USA, and the State University of Kobdo in Mongolia. For the purpose of international academic communication, the University has sent teachers abroad for further study and academic research. Each year the University employs foreign teachers and recruits international students for a variety of programs and courses.

In 1992, the University was awarded Class A qualification by the State Administration of Foreign Expert Affairs, authorizing it to engage foreign experts and teachers. In 1994, the University was listed by the State Ministry of Education as one of 200 national universities to accept international students. In 1995, the University was put on the List of International Universities issued by the Association of International Universities of UNESCO.



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Keynote Speakers - Macao

- Professor Laurie CUTHBERT (Ph.D.), Department of Electronic Engineering, Queen Mary, University of London, United Kingdom
- Professor Roland Denis SUSSEX (Ph.D.), School of Languages & Comparative Cultural Studies, The University of Queensland, Australia

Keynote Speakers - Xinjiang

- Professor CHEN Ping (Ph.D.), School of Languages & Comparative Cultural Studies, The University of Queensland, Australia
- Professor MAO Sihui (Ph.D.), Chairman of the English Language Teaching and Research Committee, Macao Polytechnic Institute, Macao

Plenary Speakers - Macao

- Professor FU Hongjun (Ph.D.), Dean, College of Foreign Languages, Xinjiang University, P.R. China
- Professor SUN Yifeng (Ph.D.), Department of Translation, Lingnan University, Hong Kong
- Professor HUANG Guowen (Ph.D.), Dean, School of Foreign Languages, Sun Yat-sen (Zhongshan) University, Guangzhou, P. R. China
- Professor ZHANG Meifang (Ph.D.), Department of English, University of Macau, Macao
- Professor SHI Xu (Ph.D.), Director, Institute of Discourse and Cultural Studies, Zhejiang University, P. R. China

Plenary Speakers – Xinjiang

- Professor QUAN Hongling, Director, Foreign Language Education Research Centre, College of Foreign Languages, Xinjiang Normal University, P. R. China
- Professor Joanna RADWANSKA-WILLIAMS (Ph.D.), Assistant to the Chairman of the English Language Teaching and Research Committee, Macao Polytechnic Institute, Macao
- Professor Robert ST. CLAIR (Ph.D.), Director, Institute for Intercultural Communication Studies, Department of Communication, University of Louisville, Kentucky, United States of America
- Professor WANG Yougui (Ph.D.), Faculty of English Language and Culture, Guangdong University of Foreign Studies, P. R. China
- Professor Ron WHITE (Ph.D.), Governor, Bell Educational Trust, United Kingdom
- Professor CAO Xianghong (Ph.D.), College of Foreign Languages, Xinjiang Normal University, P. R. China
- Professor LU Ping, Deputy Secretary-General, Society of Foreign Language Teaching and Research for Primary and Middle Schools, Urumqi, Xinjiang, P. R. China



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Useful Information

Computer Lab: A213 (24 hours); A211 (12:30-14:30, 18:30-22:00)

In Room A213, 10 computers have been reserved for the use of conference participants. Please wear your name badge for identification. A student assistant is available in A213. This lab is also being used by students, as final exams are in session. A213 is open 24 hours.

Room A211 has also been reserved for conference participants (12:30-14:30, 18:30-22:00).

Conference Registration

July 8th in the lobby of Rio Hotel.

Conference Secretariat

Mr. Dominic Chang, Public Relations Department of MPI, +853 5996-172

Cultural Tour

A half-day cultural tour of Macao, including lunch, will be provided on July 11th for the enjoyment of the conference participants.

Exhibit

The roundtable discussion on July 9th (MPI Auditorium) will include a journal and publishers' exhibit. There may also be an exhibit on 3/F Library.

Location

Macao Polytechnic Institute is located between the Wine / Grand Prix Museums and Rio Hotel on Rua Luis Gonzaga Gomes.

Rio Hotel

Rio Hotel (+853 28718-718) is located on Rua Luis Gonzaga Gomes. There is a free hotel shuttle bus to the Macao Ferry Terminal.



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會
1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication
中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日
Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Conference Programme

PART I: Macao

July 8th (Sunday)

Conference Registration (Rio Hotel – for foreign participants ONLY)
Dinner (Rio Hotel)

July 9th (Monday)

Morning (MPI Auditorium)

09:30-10:00 Opening Ceremony

Speech by Professor Lei Heong Iok, President of Macao Polytechnic Institute
Speech by Professor Zhao Dezhong, Party Secretary of the Education Bureau
of Xinjiang Uygur Autonomous Region

10:00-10:10 Group Photo

10:10-12:30 Plenary Session (MPI Auditorium)

Chair: Professor Mao Sihui, Macao Polytechnic Institute

Discussants: Professor Chen Ping, University of Queensland, Australia
Professor Robert St. Clair, University of Louisville, USA

10:10-10:50 Keynote Speech (Roland Sussex)

“Constraints and Transfers in Intercultural Communication”

10:50-11:20 Plenary Speech (Fu Hongjun)

“Contrastive Rhetoric: Existentials in English and Chinese”

11:20-11:30 Coffee Break

11:30-12:00 Plenary Speech (Sun Yifeng)

“Cultural Transmission in the Context of Glocalisation”

12:00-12:30 Discussion

12:30-14:30 Lunch (Rio Hotel)

Afternoon (Lecture Theatres 1, 2 & 3)

14:30-16:35 Parallel Paper Sessions

16:35-16:55 Coffee Break

16:55-19:00 Parallel Sessions

19:00-20:30 Welcome Banquet

20:30-22:00 Roundtable Panel on Academic Journals (MPI Auditorium)

PART I: Macao



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會
1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication
中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日
Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

09:30-12:30 Plenary Session (MPI Auditorium)

Chair: Professor Sun Yifeng, Lingnan University, Hong Kong

Discussants: Professor Roland Sussex, University of Queensland, Australia
Professor Zhu Chunshen, City University of Hong Kong

09:30-10:10 Keynote Speech (Laurie Cuthbert)

“The Impact of New Media Technologies on International and Intercultural Communication”

10:10-10:40 Plenary Speech (Huang Guowen)

“Hallidayan Discourse Analysis in the Chinese ELT Context”

10:40-10:50 Coffee Break

10:50-11:20 Plenary Speech (Zhang Meifang)

“Cantonese Features in Commercial Advertisement Translation”

11:20-11:50 Plenary Speech (Shi-xu)

“Towards an Equilibrium Account of Contemporary Chinese Media Discourse”

11:50-12:30 Discussion

12:30-14:30 Lunch (Rio Hotel)

Afternoon (Lecture Theatres 1, 2 & 3)

14:30-16:35 Parallel Paper Sessions

16:35-16:55 Coffee Break

16:55-19:00 Parallel Sessions

19:00-19:30 Concluding Remarks for Part I of the Conference (Lecture Theatre 1)

19:30-21:30 Banquet

July 11th (Wednesday)

- Cultural Tour of Macao (for participants not going to Xinjiang)
- Travel to Xinjiang



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007 年 7 月 8 日至 14 日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

14:30-16:35 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 1: Translation and Interpretation Studies

M(9) – 1A. Intercultural aspects of translation

Chair: Professor Ouyang Huhua, Guangdong University of Foreign Studies

Discussant: Professor Philip Chan, University of Hong Kong

- 14:30-14:50 CHEN Aimin, Nanjing Normal University, Nanjing, China
“Cultural translation as a means to survive: A study of Chinese American women’s literature”
- 14:50-15:10 LI Yun, Sun Yat-sen University, Guangdong, China
“Transgressing patriarchal boundaries: feminist discourse in Chinese female writing since the 1990s”
- 15:10-15:30 WU Zhiwei, Guangdong University of Foreign Studies, Guangdong, China
“Introducing a western scientific work to China: Xu Guangqi and Matteo Ricci’s translation of *The Elements of Geometry*”
- 15:30-15:50 LIANG Jianhua, Guangdong Teachers’ College of Foreign Languages and Art
“Revisiting student-centered and other approaches to teaching literature”
- 15:50-16:10 DAVIS Adrian, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Revisiting humanistic approaches: Squaring the circle in the ESP classroom”
- 16:10-16:15 Remarks from the Discussant
- 16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

14:30-16:35 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 2: Discourse, Intercultural Communication, Comparative Cultural Studies

Chair: Professor Robert St. Clair, University of Louisville, USA

Discussant: Professor Liu Shaozhong, University of North Carolina at Greensboro, USA

M(9) – 2A. Pragmatics and discourse analysis

- 14:30-14:50 ERMIDA Isabel, University of Minho, Portugal
“Grey areas of ideological dilemma: The case of the aged in the British and Portuguese press”
- 14:50-15:10 SHEN Sanshan, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, China
“The sequent integration of speech acts: Evidence from live Chinese table tennis programmes”
- 15:10-15:30 KUO Wan-Ling, National Taiwan Normal University, Taiwan
“Hedges of TV talks in show business”
- 15:30-15:50 FENG Guangwu, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou
“Pragmatic markers in Chinese”
- 15:50-16:10 YEH Yi-Fen (co-authored with Zohreh ESLAMI), Texas A & M University, College Station, Texas, United States
“Pragmatics in on-line chats: How emoticons carry messages and emotions”
- 16:10-16:15 Remarks from the Discussant
- 16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel / Poster Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

14:30-16:35 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 3: English Language Teaching, Second Language Acquisition

Chair: Professor Zhang Yanqiu, Communication University of China

Discussant: Professor Zou Ke, California State University, East Bay, USA

M(9) – 3A. ELT in Global/Local Context

- 14:30-14:50 GAO Xuesong, English Centre, University of Hong Kong
“A troubling tale of two English learners on the Chinese mainland”
- 14:50-15:10 BROWN Harry, MPI-Bell Centre of English, Macao
“Preparing learners for the Academic Module of the IELTS examination – an example of positive washback”
- 15:10-15:30 BAJZAT Tunde, University of Miskolc, Hungary
“The teaching of English realias and their motivational impacts – results of an empirical study in Hungary”
- 15:30-15:50 PHAM Phu Quynh Na, MTC Training Solutions, New South Wales, Australia
“Cross-cultural issues in Language, Literacy and Numeracy Programmes (LLNP) classes for newly-arrived immigrants in Australia”
- 15:50-16:10 CHENG Qian, Beijing Union University, Beijing, China
“The definition approach in English teaching”
- 16:10-16:15 Remarks from the Discussant
- 16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

16:55-19:00 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 1: Translation and Interpretation Studies

Chair: Professor Shi-xu, Zhejiang University, China

Discussant: Professor Huang Guowen, Sun yat-sen (Zhongshan) University, China

M(9) – 1B. Translation and poetics

- 16:55-17:15 LI Ming, Guangdong University of Foreign Studies, Guangdong, China
“Manipulation over the choice of translation strategies in translating:
A contrastive study of two English versions of the classical Chinese novel
Hong Lou Meng by the Yangs and Hawkes”
- 17:15-17:35 ZHU Hui, Sichuan University, Sichuan, China
“A study of the English translation of the *Book of Songs*”
- 17:35-17:55 ZHU Chunshen, City University of Hong Kong, Hong Kong
“Semantic coherence, metaphorical coherence, and the profiling of a poetic
world”
- 17:55-18:15 GAO Yongchen, Suzhou University, Jiangsu, China
“Cross-cultural differences between Chinese ‘alliteration and assonance’ and
English ‘alliteration and assonance’”
- 18:15-18:20 Remarks from the Discussant
- 18:20-18:40 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

16:55-19:00 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 2: Discourse, Intercultural Communication, Comparative Cultural Studies

Chair: Professor Feng Guangwu, Guangdong University of Foreign Studies, China

Discussant: Professor Rias Van Den Doel, Utrecht University

M(9) – 2B. English as a global lingua franca

- 16:55-17:15 CHAN Yuen Nei Oscar (*in absentia*), LI Ka Leung Emil & IP Sze Ho Terence (*in absentia*), Caritas Francis Hsu College, Hong Kong
“Ideologies of ESL taxi drivers in Hong Kong and Sydney mediated by Hong Kong and Australian newspapers”
- 17:15-17:35 HUNG Tony, Hong Kong Baptist University, Hong Kong
“A comparative study of the phonological features of Asian Englishes”
- 17:35-17:55 NAYAR P. Bhaskaran, Lincoln University, Lincoln, UK
“English in the global/local context: communication and presupposition”
- 17:55-18:15 REN Rui, Suzhou University of Science and Technology, Jiangsu, China
“Understanding reverse culture shock”
- 18:15-18:35 LI Yongning, Shanghai Normal University, Shanghai, China
“The real significance of bilingual education in China: Should we introduce the Bilingual Teaching programme to primary and secondary schools in Shanghai?”
- 18:35-18:40 Remarks from the Discussant
- 18:40-19:00 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 9th (Monday)

- Opening Ceremony (MPI Auditorium)
- Keynote Speech (Roland Sussex)
- Plenary Speech (Fu Hongjun)
- Plenary Speech (Sun Yifeng)
- Lunch
- Parallel Sessions
- Welcome Banquet
- Roundtable Panel on Academic Journals

16:55-19:00 July 9th (Monday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 3: English Language Teaching, Second Language Acquisition

Chair: Professor Gwendolyn Gong, Chinese University of Hong Kong

Discussant: Professor Linell Davis, Nanjing Normal University, Jiangsu, China

M(9) – 3B. Approaches to ELT/ESP: Academic Writing

- 16:55-17:15 FU Shiyi, Xiamen University, China
“Developing materials for teaching writing at the tertiary level in China”
- 17:15-17:35 LUNG Jane, Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong
“Business and law cases: A textual analysis”
- 17:35-17:55 TSANG Elza, Hong Kong University of Science and Technology
“Turning the L2 writing classroom to a reflective practicum”
- 17:55-18:15 WONG Ruth Ming Har, Hong Kong Institute of Education, Hong Kong
“We build the road as we travel: Non-native English speaking novice researchers in the ESL research community”
- 18:15-18:35 LI Defeng, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong
“Writing news in L2: A survey of Chinese EFL professional writers”
- 18:35-18:40 Remarks from the Discussant
- 18:40-19:00 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

20:30-22:00 July 9th (Monday)
Roundtable Panel on Academic Journals
& Journal and Publishers' Exhibit
MPI Auditorium

Each editor will give a 5-minute presentation of the profile of their journal, followed by a round-table discussion. There will be a journal and publishers' exhibit.

Chair: Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute

Asian Journal of English Language Teaching

Professor Gwendolyn Gong, Co-Editor
Chinese University of Hong Kong

Chinese Cross-Currents

Mr. Eric Sautede, Editor-in-Chief
Macao Ricci Institute

Hong Kong Journal of Applied Linguistics

Ms. Nora Hussin
Hong Kong University

Papers in Applied Language Studies

Dr. Huang Yue Yuan, Editor
Hong Kong Baptist University

Intercultural Communication Studies

Professor Robert St. Clair, Editor
University of Louisville, United States

Intercultural Pragmatics

Professor Leo Hoyer, Editorial Board
Hong Kong University

Journal of English for Academic Purposes

Dr. Jane Lung, Assistant Editor
Hong Kong Polytechnic University

Journal of Multicultural Discourses

Professor Shi-xu, Editor-in-Chief
Zhejiang University, Hangzhou, Zhejiang, P. R. China

Journal of Sino-Western Cultural Studies

Ms. Denise Wong, Editor
Macao Polytechnic Institute



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

- Keynote Speech (Laurie Cuthbert)
- Plenary Speech (Huang Guowen)
- Plenary Speech (Zhang Meifang)
- Plenary Speech (Shi-xu)
- Lunch
- Parallel Paper Sessions
- Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)
- Banquet

14:30-16:35 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 1: Translation and Interpretation Studies

Chair: Professor Zhang Meifang, Macau University

Discussant: Professor Sun Yifeng, Lingnan University, Hong Kong

M(10) – 1A. Translation theory and practice

- 14:30-14:50 OUYANG Lifeng, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou
“A study of the translator’s critical thinking in translation workshop”
- 14:50-15:10 LIN Wei, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Adaptation and selection: Some linguistic issues in Chinese-English legal translation”
- 15:10-15:30 JIANG Xiaohua, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Orientalism and Lu Xun’s turn from domestication to foreignisation”
- 15:30-15:50 CHAN Philip, University of Hong Kong, Hong Kong
“Critical cultural awareness in English language education”
- 15:50-16:10 KONG Hao, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Chinese poetry translation from the perspective of aesthetics”
- 16:10-16:15 Remarks from the Discussant
- 16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

- Keynote Speech (Laurie Cuthbert)
- Plenary Speech (Huang Guowen)
- Plenary Speech (Zhang Meifang)
- Plenary Speech (Shi-xu)
- Lunch
- Parallel Paper Sessions
- Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)
- Banquet

14:30-16:35 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 2: Discourse, Intercultural Communication, Comparative Cultural Studies

Chair: Professor Mao Sihui, Macao Polytechnic Institute

Discussant: Professor Li Defeng, Chinese University of Hong Kong

M(10) – 2A. Culture and identity

14:30-14:50 OUYANG Huhua, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou
“English in Guangzhou”

14:50-15:10 LI Yufeng, Hainan University, Haikou City, China
“The other speaks: Wayne Wang’s films in Hollywood cinema”

15:10-15:30 XIAO Long-Fu, Shandong Normal University, Jinan, Shandong, China
“A study of cultural transfer and intercultural communication: A national Identity perspective”

15:30-15:50 XIA Guang, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Culture in the context of globalisation: a sociological interpretation”

15:50-16:10 NORONHA Manuel, University of Macau, and CHAPLIN Ian, Macao Polytechnic Institute
“Cultural identity and intercultural communication: An interdisciplinary research approach”

16:10-16:15 Remarks from the Discussant

16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007 年 7 月 8 日至 14 日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

- **Keynote Speech (Laurie Cuthbert)**
- **Plenary Speech (Huang Guowen)**
- **Plenary Speech (Zhang Meifang)**
- **Plenary Speech (Shi-xu)**
- **Lunch**
- **Parallel Paper Sessions**
- **Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)**
- **Banquet**

14:30-16:35 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 3: English Language Teaching, Second Language Acquisition

Chair: Professor Roland Sussex, University of Queensland

Discussant: Professor Chen Ping, University of Queensland

M(10) – 3A. New approaches to ELT curriculum design and implementation

- 14:30-14:50 WANG Wenfeng, University of Hong Kong, Hong Kong
“Curriculum implementation in China: Teachers’ views on the affecting factors”
- 14:50-15:10 CHEATER Angela, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Recent experiments in blended teaching and learning: English language in the School of Business, Macao Polytechnic Institute”
- 15:10-15:30 WONG Mark, NORONHA Manuel, and CHAPLIN Vivian, University of Macau
“The use of new media technological aids in the language classroom: Video and Internet”
- 15:30-15:50 ZHANG Yanqiu, Communication University of China, Beijing, China
“Media education in the English curriculum”
- 15:50-16:10 ZOU Ke, California State University, East Bay, California, United States
“Vocabulary teaching: individual approach vs. interactive approach”
- 16-10-16:15 Remarks from the Discussant
- 16:15-16:35 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

- Keynote Speech (Laurie Cuthbert)
- Plenary Speech (Huang Guowen)
- Plenary Speech (Zhang Meifang)
- Plenary Speech (Shi-xu)
- Lunch
- Parallel Paper Sessions
- Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)
- Banquet

16:55-19:00 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Chair: Professor Laurie Cuthbert, Queen Mary, University of London

Discussant: Professor Lin Ziyu, Macao Polytechnic Institute

Lecture Theatre 1: Translation and Interpretation Studies

M(10) – 1B. Translation theory and practice

16:55-17:15 WANG Xiaolun, Xi'an International Studies University, Xi'an, China
“Ethics and aesthetics: Nature in traditional Chinese poetry and travel writing”

17:15-17:35 DING Shaoyan, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, China
“Another perspective on deconstruction: The postmodern poetics of *Transcendental Diamond Wisdom Sutra*”

17:35-17:55 IU Wai Sam, University of Birmingham, England, UK
“The advantages and drawbacks of using corpus in translation”

17:55-18:15 ULLAH Sana (*in absentia*), TONG Xuanzi, and M.A.SIDDIQUI (*in absentia*),
Graduate School of Information and Telecommunication Engineering, Inha
University, Incheon, Korea
“Ellipsis resolution and discourse processing”

18:15-18:20 Remarks from the Discussant

18:20-18:40 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

Morning (MPI Auditorium)

- Keynote Speech (Laurie Cuthbert)
- Plenary Speech (Huang Guowen)
- Plenary Speech (Zhang Meifang)
- Plenary Speech (Shi-xu)
- Lunch
- Parallel Paper Sessions
- Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)
- Banquet

16:55-19:00 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 2: Discourse, Intercultural Communication, Comparative Cultural Studies

Chair: Professor Fu Hongjun, Xinjiang University, Urumqi, Xnjiang, China

Discussant: Professor Leo Hoye, Hong Kong University

M(10) – 2B. Discourse Analysis and Language Learning

- 16:55-17:15 AOLAN Mailihaba, Xinjiang University, Urumqi, Xinjiang, China
“Motivating minority college students in their English learning”
- 17:15-17:35 LIU Shaozhong, Guangxi Normal University, China and University of North Carolina at Greensboro, United States
“Metaphorising as pragmatic competence: How college students narrate foreign language learning experience with metaphors”
- 17:35-17:55 SUNG Matthew, University of Hong Kong, Hong Kong
“Gender, communication and leadership at work: Implications for using ‘The Apprentice’ in learning workplace communication skills”
- 17:55-18:15 STRZALKA Agnieszka, Pedagogical University, Krakow, Poland
“Teaching English in the global context – a look at some speech acts”
- 18:15-18:20 Remarks from the Discussant
- 18:20-18:40 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 10th (Tuesday)

- Morning (MPI Auditorium)**
- Keynote Speech (Laurie Cuthbert)
 - Plenary Speech (Huang Guowen)
 - Plenary Speech (Zhang Meifang)
 - Plenary Speech (Shi-xu)
 - Lunch
 - Parallel Paper Sessions
 - Concluding Remarks (Lecture Theatre 1)
 - Banquet

16:55-19:00 July 10th (Tuesday) Parallel Paper Sessions

Lecture Theatre 3: English Language Teaching, Second Language Acquisition

Chair: Professor Li Yongning, Shanghai Normal University, China

Discussant: Professor Tony Hung, Hong Kong Baptist University

M(10) – 3B. Second Language Acquisition

- 16:55-17:15 WEN Zhisheng Edward, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong
“Working memory as foreign language aptitude: Opening the research agenda in China”
- 17:15-17:35 TAKIMOTO Masahiro, Tezukayama University, Tezukayama, Nara, Japan
“The relative effectiveness of three types of input-based instruction: a study of Japanese learners of English”
- 17:35-17:55 WANG Gaiyan, Xi’an International Studies University
“Lexicalised expressions and the cognitive mechanism of output process”
- 17:55-18:15 LIU Feng-ming, Southwest University, China
“Errors in non-English majors’ oral output and their implications”
- 18:15-18:20 Remarks from the Discussant
- 18:20-18:40 General Q&A Discussion



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會
1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication
中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日
Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

Conference Programme

PART II: Xinjiang

July 11th (Wednesday)

Conference Registration (World Plaza)

July 12th (Thursday)

09:30-10:00 Opening Ceremony

Opening Speech by Professor Zhao Dezhong, Party Secretary of the
Education

Bureau of Xinjiang Uygur Autonomous Region

Welcome Speech by Professor Azat Sultan, President of Xinjiang Normal
University

10:00-10:20 Group Photo

10:20-13:00 Plenary Session

Chair: Professor Mao Sihui, Macao Polytechnic Institute

Discussants: Professor Roland Sussex, University of Queensland, Australia
Professor Lin Ziyu, Macao Polytechnic Institute

10:20-11:00 Keynote Speech (Chen Ping)

“When the Chinese Came into Contact with Other Languages...”

11:00-11:30 Plenary Speech (Quan Hongling)

“The Role of Discourse Signalling Cues in L2 Reading Comprehension”

11:30-11:40 Coffee Break

11:40-12:10 Plenary Speech (Joanna Radwanska-Williams)

“The Hidden Iconic Structure of a Poem”

12:10-13:00 Discussion

13:00-15:00 Lunch

15:00-18:00 Paper Sessions and Workshops

18:00-20:00 Dinner

21:00-22:30 Workshop on the Rassias Method (Alana Laudone)



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 13th (Friday)

09:30-12:30 Plenary Session

Chair: Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute

Discussants: Professor Chen Ping, University of Queensland, Australia
Professor Hu Gengshen, Macao Polytechnic Institute

09:30-10:10 Keynote Speech (Mao Sihui)

“Developing Trans-cultural Communicative Competence in the Age of Digitextuality: A *Humanetic* Approach in the TESOL Classroom”

10:10-10:40 Plenary Speech (Robert St Clair)

“The Renaissance of Metaphorical Thinking and its Implications for Cognitive Models of Cultural Language Education”

10:40-10:50 Coffee Break

10:50-11:20 Plenary Speech (Wang Yougui)

“Statistics and Facts: China’s Translation Relations with Three Nations in Eastern Europe from 1949 to 1999”

11:20-11:50 Plenary Speech (Ron White)

“English Language Teaching: Present and Future in the Global Context”

11:50-12:30 Discussion

13:00-14:00 Lunch

15:00-16:30 Plenary Session

Chair: Professor Lin Ziyu, Macao Polytechnic Institute

Discussants: Professor Roland Sussex, University of Queensland, Australia
Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute

15:00-15:30 Plenary Speech (Cao Xianghong)

“Phatic Language: A Study of Openings in Chinese Written Communication”

15:30-16:00 Plenary Speech (Lu Ping)

“The Current Situation of Middle School Classroom Teaching in Urumqi”

16:00-16:20 Discussion

16:20-16:30 Coffee Break

16:30-19:00 Parallel Sessions

19:00-20:00 Concluding Ceremony

(A) Conference Summary by Professor Mao Sihui, Macao Polytechnic Institute

(B) Awarding Ceremony of Honorary Professorships

(C) Closing Remarks by Professor Lei Heong Iok, President of Macao Polytechnic Institute

20:00-22:00 Banquet (hosted by Xinjiang Normal University)

July 14th (Thursday)

Cultural Tour



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 12th (Thursday)

- Opening Ceremony
- Keynote Speech (Chen Ping)
- Plenary Speech (Quan Hongling)
- Plenary Speech (Joanna Radwanska-Williams)
- Lunch
- Paper Sessions and Workshops
- Dinner
- Workshop on the Rassias Method

15:00-18:00 July 12th (Thursday) Paper Sessions

X(12)-1A. Translation and Interpretation Studies (15:00-16:15)

Chair: Professor Mao Sihui, Macao Polytechnic Institute

Discussant: Professor Quan Hongling, Xinjiang Normal University

LUO Tian, Sichuan International Studies University, Chengdu, Sichuan
“Translation teaching in light of relevance theory”

HU Gengshen, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Discourse differences and their attributive causes: International communication vs. intranational communication”

LIN Zi-yu, Macao Polytechnic Institute, Macao
“Communication with historical and present Chinese texts in the light of grammaticalisation – challenges to Chinese/English translators”

X(12)-1B. Translation and Interpretation Studies (16:20-18:00)

Chair: Prof. Lin Ziyu, Macao Polytechnic Institute, Macao

Discussant: Prof. Wang Yougui, Guangdong University of Foreign Studies

LI Li, Macau University of Science and Technology, Macao
“A comparison on translated children’s literature by Lu Xu and Zhou Zuoren:
From the perspective of personality”

LIU Emily, Xinjiang University, Xinjiang, China
“Succession and rebellion: A comparative analysis of Joyce Carol Oates’
Woman with the Pet Dog and Anton Chekhov’s *Lady with the Lapdog*”

LI Bo, Lingnan University, Hong Kong
“Literary heteroglossia and translation: A case study of the English translation of
Wang Chen-ho’s *Rose Rose I Love You*”



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 12th (Thursday)

- Opening Ceremony
- Keynote Speech (Chen Ping)
- Plenary Speech (Quan Hongling)
- Plenary Speech (Joanna Radwanska-Williams)
- Lunch
- Paper Sessions and Workshops
- Dinner
- Workshop on the Rassias Method

15:00-18:00 July 12th (Thursday)

Parallel Workshops (Class Observations)

The teachers will teach a demonstration class showing a teaching technique. The expert observers will note down their comments and give their comments to the teacher after class. If time allows, they may share their comments with the class and the audience.

All conference participants are encouraged to attend one of these classroom observations as audience. During the observation, please maintain a quiet and respectful atmosphere conducive to the teaching practicum.

Venue: Xinjiang Normal University

X(12)-2A Teaching English for English Major Students

Teacher:

FENG Yuan, College of Foreign Languages, Xinjiang Normal University

“Micro-teaching Technique of Reducing the TTT (teacher talking time) in Extensive Reading Class”

Observers:

Professor Roland Sussex, University of Queensland, Australia

Professor Chen Ping, University of Queensland, Australia

Venue: Xinjiang Normal University

X(12)-2B Oral Teaching for English Major Students

Teacher:

ZOU Bin, College of Foreign Languages, Xinjiang Normal University

“Teaching English Major Students Listening and Speaking”

Observers:

Professor Robert St. Clair, University of Louisville, United States

Professor Rias Van Den Doel, Utrecht University, the Netherlands



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 12th (Thursday)

- Opening Ceremony
- Keynote Speech (Chen Ping)
- Plenary Speech (Quan Hongling)
- Plenary Speech (Joanna Radwanska-Williams)
- Lunch
- Paper Sessions and Workshops
- Dinner
- Workshop on the Rassias Method

15:00-18:00 July 12th (Thursday)

Parallel Workshops (Class Observations)

The teachers will teach a demonstration class showing a teaching technique. The expert observers will note down their comments and give their comments to the teacher after class. If time allows, they may share their comments with the class and the audience.

All conference participants are encouraged to attend one of these classroom observations as audience. During the observation, please maintain a quiet and respectful atmosphere conducive to the teaching practicum.

Venue: Affiliated School of Xinjiang Normal University

X(12)-3A English Teaching at Senior School

Teacher:

WANG Xin, Attached Middle School of Xinjiang Normal University
Conversation Class. Topic: Season (For students in senior school)

Observers:

Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute
Professor Linell Davis, Nanjing Normal University

Venue: Urumqi Foreign Language School (No.12 Middle School)

X(12)-3B English Teaching at Junior School

Teacher:

WANG Yaohui, Xinjiang Foreign Language School
Conversation Class. Topic: Shopping (For students in junior school)

Observers:

Professor Ron White, Governor, Bell Educational Trust, UK
Ms. Kristie Smith, Fulbright Scholar



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 12th (Thursday)

- Opening Ceremony
- Keynote Speech (Chen Ping)
- Plenary Speech (Quan Hongling)
- Plenary Speech (Joanna Radwanska-Williams)
- Lunch
- Paper Sessions and Workshops
- Dinner
- Workshop on the Rassias Method

21:00-22:30 July 12th (Thursday) Workshop

The Rassias Method

LAUDONE Alana, Fulbright Scholar, Urumqi, Xinjiang, China

This language learning method was originally developed for use in training American Peace Corps volunteers in a limited time before their deployment around the world. The method consists in intensive repetition of the target language with a major focus on class participation. The rigorous repetition and error tolerance of the Rassias method is designed to build comfort and self-confidence in speaking the target language.

All conference participants are encouraged to attend this demonstration of an unusual and successful teaching technique.

Observers/Discussants:

Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute

Professor Linell Davis, Nanjing Normal University



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 13th (Wednesday)

- Keynote Speech (Mao Sihui)
- Plenary Speech (Robert St Clair)
- Plenary Speech (Wang Yougui)
- Plenary Speech (Ron White)
- Lunch
- Plenary Speech (Cao Xianghong)
- Plenary Speech (Lu Ping)
- Parallel Sessions
- Concluding Ceremony
- Banquet

16:30-19:00 July 13th (Wednesday) Parallel Sessions

X(13)-1. English Language Teaching and Learning

Chair: Professor Roland Sussex, University of Queensland

Discussant: Professor Lin Ziyu, Macao Polytechnic Institute

VAN DEN DOEL Rias, Utrecht Institute of Linguistics, the Netherlands
“Native vs. non-native attitudes to non-native Englishes: Implications for English as an international form of communication.”

CHEN Shuang, Xinjiang Normal University, Xinjiang, China
“Improving teacher talk in the ELT classroom in college”

WEN Yurong, Urumqi No. 8 Middle School, Xinjiang, China
“Problems teaching English in a remote region”

GONG Peter, Xinjiang Education Institute, Xinjiang, China
“Using games for vocabulary teaching and learning”

CHANG Vincent Taohsun, National Chengchi University, Taiwan
“English discourse topic revisited: A linguistic analysis, a universal account”



第一屆英語教學、話語及跨文化交流國際研討會

1st International Conference on English, Discourse and Intercultural Communication

中國澳門及烏魯木齊 2007年7月8日至14日

Macao and Urumqi, July 8th – 14th 2007

July 13th (Wednesday)

- Keynote Speech (Mao Sihui)
- Plenary Speech (Robert St Clair)
- Plenary Speech (Wang Yougui)
- Plenary Speech (Ron White)
- Lunch
- Plenary Speech (Cao Xianghong)
- Plenary Speech (Lu Ping)
- Parallel Sessions
- Concluding Ceremony
- Banquet

16:30-19:00 July 13th (Wednesday) Parallel Sessions

X(13)-2. Intercultural Communication

Chair: Professor Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute

Discussant: Professor Robert St. Clair, University of Louisville, USA

ZHU Xiaoshu, Beijing Foreign Studies University, Beijing
“From small talk to politeness levels in business negotiations”

DAVIS Linell, Nanjing Normal University, Nanjing, Jiangsu, China
“Cultural negotiation about doing research”

MAMTIMIN Raziye, Xinjiang University, Xinjiang, China
“On English Language Teaching among Uyghur learners”

SMITH Kristie, Fulbright Scholar, Xinjiang Arts Institute, Xinjiang, China
“The case of the misses: miscommunication, mispronunciation, and mistaken identity – international educational exchange programmes and stories from the field”

PARADOWSKI Michal, Warsaw University, Poland (*in absentia*, presented by Prof. Joanna Radwanska-Williams, Macao Polytechnic Institute)
“ELF, ICC, and the N/NEST – the challenges for English-language education in the 21st century”